

TESTÉE POUR VOUS !

LA HAUTE ÉCOLE DE JOAILLERIE

TRY-OUT FOR YOU!
THE HIGH SCHOOL OF JEWELLERY

En juillet dernier, pendant la « Summer School » proposée aux professionnels et aux particuliers par la Haute Ecole de Joaillerie, rue du Louvre à Paris, le « nec plus ultra » pour apprendre à dompter le métal et les pierres, j'ai pu profiter d'un jour entier pour me mettre à la place d'un bijoutier-joaillier. Grâce à la journée d'un « do it yourself », j'ai pu tester des heures devant l'établi, accompagnée de mains de maître, l'une des professeurs de l'école, Nathalie Cluzel. Test en images.

In July, during the the High School of Jewellery ['Haute Ecole de Joaillerie'] Summer School designed for individuals and professionals at Paris's Rue du Louvre - the ultimate place to learn about gaining mastery over metal and stones - I benefited from an entire day as a jewellery maker. During my day in DIY mode, I was able to try out a few hours at the workbench accompanied by the hands of a master and one of the school's teachers Nathalie Cluzel. The trial is shown in images.

Par/By Florence Gremaud

Après 17 ans à écrire sur la bijouterie-joaillerie, les gemmes aussi, le 11 juillet 2018 a été pour moi à marquer d'une pierre blanche. J'ai testé pour vous une journée à tenter de dompter le métal derrière l'établi, à la « traditionnelle », avec devant cette peau qui recevait les rejets de mon œuvre qui à la fin était loin du compte. Nous sommes ici loin de la 3D. Mais j'ai été très fière de vivre cette expérience et je recommande à toute personne du métier de la connaître, une journée à la Haute Ecole de Joaillerie dans les ateliers accompagnée de la joaillière professeure, Nathalie Cluzel.

Pourtant depuis ma jeunesse je suis habituée aux tâches difficiles comme l'écriture journalistique ou de fictions, ou encore la musique qui nécessite des dures heures de labeur pour maîtriser l'instrument, que ce soit donc la plume ou l'archet en violon. J'ai l'habitude de frotter des cordes... et là, c'était du métal.

J'ai adoré les étapes de cette journée qui m'ont fait saisir enfin la difficulté des mains d'or pour fabriquer un bijou.

Dès 8h30, devant l'établi j'apprends à tracer des traits avec la règle sur du laiton doré. La matière n'est pas si tendre et c'est difficile de composer des parallèles toujours droites ! Après j'appréhende la scie, et déjà j'apprends à positionner ses dents dans le bon sens. Je suis obligée de mettre des lunettes car je ne vois pas ses minuscules dents qui vont rompre le laiton doré. D'ailleurs j'ai dû casser 7 à 8 morceaux de scie dans la journée !

Nathalie Cluzel & Florence Gremaud





Après le perçage, on scie la pièce pour évider.

Having spent 17 years writing about the jewellery trade, jewellery design and gems, a personal milestone was reached on 11th July 2018 when I spent a day attempting to master the metal at the bench in the traditional style. I worked right at the jewellery apron that acted as a receptacle for the cast-offs of my masterpiece that, in the end, was way off the mark. We are a long way from 3D achievements but I was proud to have had the experience, and would recommend it to anyone in the trade as a way of finding out what it is like as they spend a day in the studios of the High School of Jewellery, accompanied by the jewellery teacher Nathalie Cluzel. Ever since I was young I have been used to complex tasks such as journalistic writing and fiction, and even music - which involves spending hours practising in order to be good at the instrument - be it the pen nib or the violin bow. So I knew what it was like to scrape strings...now, it was metal I was scraping. I loved the stages of this journey that finally taught me to appreciate the difficulty encountered by the hands of gold in making a jewel.

Starting at 8.30 in the morning at the workbench, I learned to trace the lines with the ruler on the gilded brass. The material is not all that yielding and it is difficult to draw parallel lines that stay straight! Then I deal with the saw, and already I am learning to position the teeth the right way. I have to wear a magnifying glass because I cannot pick out the miniscule teeth that are meant to break through the gilded brass. I must have broken 7 or 8 bits of saw throughout the day.



*Florence Gremaud
à l'œuvre !
Florence Gremaud
at work!*



Puis, là je tente d'un geste régulier de scier la pièce sur les lignes, puis après de faire des arabesques. Je dois faire du « surplace » avec la scie pour pouvoir faire des motifs. Très difficile. Parfois je suis coincée dans le laiton, impossible de faire marche arrière et je casse la scie. Mais cet ouvrage me met en joie car je comprends mes articles sur le bijou et les gestes artisanaux que je décris depuis des années.

Après des exercices qui me font transpirer à la lueur de la fenêtre, je dois réaliser un bijou en feuille à partir d'une plaque de laiton doré. Et pourtant là tout est dessiné au laser. Je dois maintenant percer des trous avec un foré que je manipule du pied afin de préparer le métal qui va s'évider quand j'aurais bien scié ! La « perceuse » ne me pose pas de problème. C'est davantage de scier sur les lignes de la feuille qui est difficile ! Je suis assez fière quand je parviens à évider la pièce. J'ai un peu endommagé les formes du bijou. Tout cela me prend plusieurs heures. Mais je suis ravie de pouvoir passer à la suite la lime, pour ajuster les formes.

Je voulais partager ce moment intense professionnel car avec beaucoup d'humilité j'ai constaté que les gestes de la joaillerie nécessitaient des années pour les maîtriser. Et dans cette formation, j'ai vu des personnes déjà manipulant la soudure et le chalumeau.

La joaillerie est une histoire de patience, de don et d'esprit de concentration. Essayez cette expérience à la Haute Ecole de Joaillerie. Vous ne l'oublierez jamais !

After that, there I am having a go at the more everyday task of sawing the piece along the lines, then making some arabesques. I have to "hover" with the saw to be able to make the motifs. This part is very difficult. Sometimes I get stuck in the brass unable to go backwards, and I break the saw. But it feels great to do it, as I now understand more about what I write on jewels and the artisan endeavours that I have been describing for years.

After doing a few exercises that cause me to break into a sweat in the glow of the window, I am tasked with creating a leaf jewel working from a plate of gilt brass. Even so, everything is designed using a laser, and I have to pierce a hole with a drill that I operate using my foot to prepare the metal that will hollow out when I have sawn it properly! The "driller" is no problem – what is difficult, though, is sawing on the lines of the leaf! I am proud to have managed to hollow out a piece. It all takes several hours, but I am delighted to be able to move onto the file so that I can adjust the shapes.

I was keen to share this absorbing professional experience – it was with much humility that I understood that it takes years to really master the skills involved in making jewellery, and as part of this education I saw people already handling blowtorches and welding tools. Jewellery is a story of patience, of giving and of being able to concentrate. Try out the experience at the High School of Jewellery – you'll never forget it!

GOUPIL & JACOB

CONSEIL

HORLOGERS-BIJOUTIERS INDÉPENDANTS :
UN ACCOMPAGNEMENT SUR MESURE
POUR ATTEINDRE VOS OBJECTIFS !



Victoria Jacob et François Goupil co-fondateurs ©Denis Pourcher

DIAGNOSTIC ET PLAN D' ACTIONS

Assortiment produits, parcours clients, fidélisation, sourcing, gestion commerciale, politique de l'entreprise... Nos outils de diagnostic permettent d'identifier les zones de progression à prioriser. En quelques semaines, votre entreprise dispose d'un plan d'actions et d'outils opérationnels.

ACCOMPAGNEMENT

Repositionnement commercial, structuration de l'assortiment par gamme, communication et marketing digitaux, formation des équipes, aide au recrutement, développement... Nos missions d'accompagnement s'organisent autour d'un sujet spécifique ou dans une vision à long terme. Elles apportent un regard extérieur expert et documenté à partir duquel le chef d'entreprise peut orienter ses décisions.

INTELLIGENCES EN RÉSEAU

Des années d'expériences nous ont permis de constituer un réseau de compétences très opérationnel. À la demande, nous pouvons faire intervenir nos partenaires dans les domaines suivants : digital, architecture commerciale, expertise comptable, merchandising, juridique spécialisé...

CONTACT@GOUILETJACOB.FR

FRANÇOIS GOUPIL : 06 08 98 49 55 | VICTORIA JACOB : 06 12 77 13 54

CRÉDIT PHOTOS :

*Sandra Marinesco, département
communication pour l'Union BJOP et la
Haute Ecole de Joaillerie.*

PHOTO CREDITS:

*Sandra Marinesco, communications
department for the French Jewellery,
Watchmaking and Goldsmith's organisation
and the High School of Jewellery*



Remerciements à la Haute Ecole de Joaillerie, Bernadette Pinet-Cuoq et madame Cluzel, professeur.

Thanks to the High School of Jewellery, Bernadette Pinet-Cuoq and Mrs Cluzel, professor.

